

《自然災害と復興支援》，林勳男編，東京：明石書店，2010年，414頁。

滿田彌生 國立暨南國際大學人類學研究所

**災**難人類學是人類學中較新的領域。在日本，災難研究變得更廣泛應是1995年阪神大地震之後的事情。這是一個「大都市的災難」，因此各方面的重建工作較複雜，也出現民眾與行政單位間對立等現象。在此重建過程出現的各種問題，引起研究者開始重視災難的「社會」面向（木村2005:399）。雖然「災難研究」仍然偏向建築、土木或都市計劃等理工科領域，但災難人類學的研究也逐漸增多。Susanna M. Hoffman and Anthony Oliver-Smith的*Catastrophe and Culture: The Anthropology of Disaster* (2002) 日譯本的出版代表日本人類學界對此領域的重視。<sup>1</sup> 2007年，「日本災害復興学会」成立，公開聲明「災難重建學」的建立，並且以跨領域的研究來幫助災區重建為目的。<sup>2</sup> 此趨勢中，2011年的311大地震（在日本叫做「東日本大震災」）給了研究者更大的衝擊。311讓日本的許多研究者本身變成災民，東北部各大學也成為災區的救援中心。此災難讓日本的研究者，不管什麼學科，重新思考「自己（的研究）能做什麼？」的問題。日本文化人類學會的學刊《文化人類學》，在311發生之後立即作出反應，登載四位研究者合寫「關於東日本大震災」的小文章，討論人類學者如何面對如此大規模的災難與重建工作之問題（市野澤等2011）。本書編者林勳男也是此文四位作者之一。後來，2013年6月份的《文化人類學》刊出「災難與人類學-如何面對東日本大震災」特集時，林勳男撰寫序論，可以說林勳男是當代日本人類學界災難研究的權威之一。

本書《自然災難與重建支援》是以2004年的南亞大海嘯為主題的研究論

1 日譯本《災害の人類学：カタストロフィと文化》（若林佳史譯，東京：明石出版）出版於2006年。

2 參照日本災害復興學會的網站：<http://f-gakkai.net>，2014年6月11日。

文集，也是「みんぱく実践人類学シリーズ」（「民博實踐人類學系列」）之最新書籍。民博自2004年起著手「機關研究」，這是「關於個人或小組的共同研究計劃無法處理的重要研究議題，民博內外不同領域研究者參與的大規模研究」，而「文化人類學的社會應用」是此機關研究的重要領域之一（pp.3-4）。「民博實踐人類學系列」就是針對於這部分的研究成果。本書17位作者的研究領域分布也非常廣泛：防災學或都市計劃研究7位、人類學或區域研究7位、建築學2位、以及人文地理學1位。與以往的災難研究論文集不同，本書有許多人類學／區域研究者參與，並且由社會人類學家來擔任主編。編者林勳男是國立民族學博物館的研究員，目前擔任該館文化資源研究中心副教授。<sup>3</sup>他原本的研究是巴布亞新幾內亞區域的社會人類學，在1998年當地發生海嘯災難之後，開始接觸災難研究（牧紀男等1999）。林勳男至少這十年都將焦點放在災難人類學研究上。

本書的主題南亞大海嘯發生於2004年12月26日上午。在蘇門答臘海底發生超過鉅震級9級的巨大地震，震引發大海嘯，對印尼、斯里蘭卡、印度以及泰國等國家造成重大的傷亡。本書的第一章是由林勳男寫的導論，後面的章節按照研究區域來序列：第二章到第四章是斯里蘭卡，第五章是印度，第六章到第八章是泰國，第九章到第十六章是印尼。四個研究區域的論文數不太平均，但由於「這個不平均呈現日本研究者實際研究區域分布的情形」（p.25），因此林勳男沒有刻意調整。

因篇幅所限，不便對16篇的文章一一探討，在此將焦點放在「方法論」，而討論整體的研究趨勢。首先，除了導論的林勳男之外的人類學／區域研究者六位（澁谷、深尾、鈴木、小河、山本博之、西），就以我們很熟悉的參與觀察、深入訪談為方法論。一般人類學家，大多應是原本自己研究的田野地發生災難之後開始做災難研究。他們對「災難前」的當地社會、文化與歷史非常熟悉，因此他們的興趣偏向「災難前的社會問題如何影響到災難後的狀況」的部分。這也可以說近年災難研究強調的「社會脆弱性」的

---

3 由於民博是具有「綜合研究大學生院大學」（只有博士班）的博物館，因此民博的研究員同時也在該研究所任教。參照民博網站：<http://www.minpaku.ac.jp>, 2014年6月10日。

議題。例如，第七章的鈴木佑記研究泰國少數民族Moken族，探討災後的房屋重建對於Moken族的影響。Moken族原本是海上游牧民族，在他們蓋短期用小屋的海島上成立國家公園之後，島上的國家公園事務所將Moken族視為重要觀光資源，因此在災後房屋重建的過程中，Moken族的主體性完全被忽略，蓋房屋的地點與房屋樣式的選擇都為了方便當局監視、管理他們而定。結果新的房屋違反Moken族傳統的禁忌，對他們而言是「壞房屋」。鈴木也觀察到，被支援「壞房屋」的Moken族如何將「壞房屋」與不理想的村落空間改造為自己可以接受的樣子。他描寫的Moken族並不是單純的弱者，而是「堅強、有自己戰略的」族群。如本書許多作者所說，房屋重建是災後最重要的工作之一，在災民被安置到新房屋之後才能夠開始重建他們的生活。在災難研究中，人類學者以往容易將房屋重建、房屋支援的問題視為建築學或都市計劃等領域的問題。但是，鈴木的研究呈現這些理工科研究者較善於房屋「硬體」的重建，我們人類學者需要提供「軟體」（當地人的文化與價值觀）方面的資料。

第二類方法論是一般建築、都市計劃、防災研究者平常用的研究方法：蒐集資料與初步訪談。這類研究者通常一群人一起來，到行政單位蒐集相關的統計資料，訪問行政官員，然後到組合屋等地方找一些災民做訪談或發問卷。由於他們對當地語言、社會情況不熟悉，因此需要當地的翻譯與協助者。本書五篇文章（青田、前田、高橋、田中、牧與山本直彥）使用此種方法來作研究。這類的研究，與前述人類學／區域研究的調查相對地，沒有人類學那麼重視「土著觀點」，所以研究成果呈現較宏觀（macro）的觀點。例如，第三章的青田亮介研究斯里蘭卡的房屋重建的政策。青田的研究表示，像斯里蘭卡等擁有許多貧窮人口的發展中國家，無法像日本由行政單位來主導支援房屋，必須依靠外界的支援；另一方面，對於國外的贊助者（提供支援的機關或NGO等單位）而言，短時間內（通常兩三年）看得見的成果很重要，因此治安不好、或不容易找出新社區的土地等條件不好的區域不容易找到贊助者，贊助者都集中於條件較好的區域（p.64）。整體來看，斯里蘭卡的中央／地方政府的行政能力不足，無法管理、分配大量的支援，使得

不同區域的支援狀況有相當大的差距。關於這個問題，第十二章的田中重好在印尼也觀察到類似的狀況。災後沒多久，政府、聯合國、國際NGO等不同性質、規模、目的的支援單位一下子「衝過來」，尤其第一年，往往引起「支援、重建泡沫經濟」的情況，但這些支援團體間的調整與聯繫卻不容易（p.294）。本書很多國家出現，「支援很夠，只是無法分配到該支援的地方」的狀況。雖然此現象應是所有災區都會遇到的困難，但發展中國家的行政單位機能不足、官員素質與道德偏差的現實情況將這問題擴大。此類研究能夠提供與人類學家微觀（micro）的研究不同的成果。

第三類是本書不少作者提到的「半結構化訪談」。所謂「半結構化訪談」是在人類學的深入訪談與問卷等固定問題項目之中間的訪談方式。大部分的理工科研究者做訪談的時候都會準備固定的問題事項，尤其他們在國外作研究的時候，還需要事先跟翻譯人員討論訪談內容，也許更需要「問題」的固定化。不過，有些研究者認為「使用統一的問卷或固定的問題，就無法蒐集多元、個人化的資訊」（p.228），因此他們雖然仍然準備基本的問題事項，但同時隨著報導人的反應，較有彈性的方式來進行訪談。用這類研究方法的作者有四位（柄谷、林能成、木村、以及阪本）。<sup>4</sup>其中，第十章的作者林能成的研究方法相當獨特。以前的海嘯研究只能以災後的痕跡測量每個區域海嘯的高度，無法充分了解人遇到海嘯時真正的情況。作為防災地震學的專家，林能成認為能夠將南亞的災民遇到海嘯的情況與時間弄清楚的話，對於人們逃難的方法會有幫助。林能成從2004年開始使用「以繪畫來重現受災狀況」的方式（木村、林2004）。這次的調查時，林能成也帶了一位跟他有合作經驗的人士到印尼，一起進行訪談，回日本之後請他畫畫，第二次到災區時，邊給災民看繪畫邊做更深入的訪談。根據他的經驗，用繪畫來做的訪談非常有效，能夠得到訪問者事先沒預期現象的資訊。如林能成所說，社會學或文化人類學較有這些深入訪談的訪談技巧，但他們對「從地震到海嘯」這種「很短時間」的經驗較少感興趣；反過來，地震或海嘯的研究者沒有訪

---

4 第六章的作者柄谷友香雖然沒有提到「半結構化訪談」，不過從其文章的訪談內容來判斷為她應進行此方式。

談技巧，而且他們往往有「對於自然現象而言人類是『噪音』」的想法，因此不會積極蒐集記錄災民的經驗（p.229）。林能成似乎使用繪圖的方式來成功彌補他們訪談技巧的不足，也提醒我們人類學家對於這方面的協助需求。

如上述所說，對於大多從事災難研究的人類學家而言，「災區＝原本是自己的田野調查地」；相反地，理工科的相關研究者都是災難發生後進入該災區。基本上理工科的研究者都有幾個不同災難研究的經驗，本書有一些研究者也有做過日本過去的地震研究。但是，除了林能成的使用繪畫研究方法之外，本書的論文中似乎很少看到「比較」或「應用」過去災難研究的部分。我想也許這就是災難研究最困難的部分之一。如第九章的作者高橋誠所提到，「即使外力的危險多大，也如果那裡沒有人就不會成為『災難』，因此不管任何層面，自然災難總是local的」（p.204）。雖然對於地震、海嘯、水災等各種自然災難的原因與結構的研究已經相當發達，不過「每個特定的社會、社區」受到自然災難影響的變數還是很多，每個災區重建過程都一定有不同脈絡的困難。本書中，編者的林勳男與其他的人類學／區域研究者不斷地問自己「人類學者到底能做什麼？」，其他領域的研究者也摸索他們跟人文科學研究者間合作的方式。

在理工科的日本災難研究者中，近年受注意的是「災害ethnography」（「災難民族誌」）的方法，其實上述的「半結構化訪談」應是其中一部分。「災難民族誌」是在阪神大地震之後開始，自災難剛發生的時間起，將重建過程從災民的觀點來紀錄的方法（林、重川1997；田中等2000；河田2012）。這代表他們試圖使用人類學者「土著觀點」與「厚描」的方法。如林勳男在本書「後記」中也透露他的經驗：「在災後重建過程中（尤其是災難剛發生的時候），人類學者能幫助的事情並不多」（pp.406-407）。我們無法像建築學或防災學那樣「直接」的「貢獻」給災區。人類學的研究如何對災區有所貢獻的問題還沒有答案，不過本書不同領域研究者參與一個研究團，做了同一災難研究的成果提示我們一些合作研究的可能性。

## 参考書目

木村周平

2005 災害の人類学的研究に向けて。文化人類學70(3):399-409。

木村玲歐、林能成

2004 地域の被災体験を収集し共有するための手法開発—東南海地震と三河地震を例とした愛知県三河地方での取り組み。東京大學地震研究所技術研究報告10:12-20。

田中聰、林春男、重川希志依、浦田康幸、龜田弘行

1997 災害エスノグラフィーの標準化手法の開発：インタビュー・ケースの編集・コード化・災害過程の同定。地域安全学会論文集2:267-276。

市野澤潤平、木村周平、清水展、林勳男

2011 東日本大震災によせて。文化人類學76(1):89-93。

林春男、重川希志依

1997 災害エスノグラフィーから災害エスノロジーへ。地域安全学会論文報告集7:376-379。

牧紀男、林勳男、林春男

1999 1998年7月17日パプアニューギニア津波の災害対応—社会フローの安定とストックの回復。地域安全学会論文集1:195-200。

河田恵昭

2012 東日本大震災の災害エスノグラフィーから見えること。地域安全学会論文報告集7:376-379。